

*Finally,
we cannot express enough thanks
to the following people, departments,
institutions, and general collectives:*

The Chaplain's Office

Chaplain Joseph Donnelly—Technical & Spiritual Advisor

Shirley Aldrich

English Department

Suzanne Johnson Flynn

Linda Miller

Theatre Arts Department

Susan Russell

Costume Shop

Scenery Shop

Eric Berninghausen

Zenis Goshorn

ResLife

The Boys in The Band:

(Rob Whipple, '12, bass; Ian Smith, '12, piano, Thomas Neufeld, '13
drums and composition)

and of course, our fearless and brutal leaders,
(Prof.) Fee & (Aimee) Griffin

English 312 presents:
**A Very Medieval
Christmas**



December 9th at 4pm
Gettysburg Chapel

A Note About Medieval Drama:

Dramaturgy, in layman's terms, refers to the research that goes on behind the production of the play. Historical references, fashion, language, and most especially for our purposes, humor, are all things that must be understood by both directors and actors in order to get the audience to come to a play that they will be able to understand. If there was no dramaturgy, the play would remain esoteric to the cast and director and the audience would never be able follow what is going on and thus, the production would lose its meaning.

One of the major issues we dealt with in planning this production was attempting to reconcile medieval elements with the present. For example, the constant reference to "Muhammad" as a being the evil Herod would swear by and praise to was, in a medieval context, a reference to the anti-Islamic sentiment people held in that time. As such, putting something like that in our play was something we avoided. So we replaced "Muhammad" with a more family friendly "Satan." This example shows just one of the things we had to deal with as we tried to present this play faithfully without having too much lost in the translation.

What will be represented in the *Second Shepherd's Play* and the *Offering of the Magi* will be a combination of humorous social commentary set within a medieval context (that also manages to cover issues that people still deal with, even today) and a so-called "Comedy of Evil" with the loud, boastful, Herod failing hilariously in his plan to kill an infant Jesus Christ. We put a lot of work and effort into this production so that the audience could relate to, and most importantly, laugh and enjoy our work. We hope you enjoy this nice "study break" and have a very "medieval" Christmas.

—Dominique Saunders, '13,
Scenery and Staging

The Cast/Crew:

Nicole Bailey, '12- Sheep	Directing
Thomas Bender, '12- Sheep	Translation
Mark Biciunas, '12- Joseph	Translation
Christopher Burton, '12- Angel	Scenery and Staging
Christina Cochran, '13- Sheep	Props and Costumes
Libby Conroy, '12- Melchor	Directing
Taylor Curley, '13- Star	Translation
Jane Freeborn, '12- Mary	Scenery and Staging
Edward Graham, '12- Shepherd 3	Props and Costumes
Molly Holt, '12- Balthazar	Scenery and Staging
Sean Johnson, '12- Consult	Directing
Carl Jones, '13- Angel	Translation
Harriet Manice, '12- Messenger	Props and Costumes
Raymond Morales, '12- Herod	Directing
Grace Musante, '12- Jasper	Props and Costumes
Thomas Neufeld, '13- Mak	Directing
Daniel Perez, '12- Shepherd 1	Scenery and Staging
Elizabeth Ruby, '12- Sheep	Props and Costumes
Lucy Sargent, '12- Sheep	Props and Costumes
Dominique Saunders, '13- Consult	Scenery and Staging
Karl Utermohlen, '12- Shepherd 2	Directing
Courtney Walton, '13- Gill	Scenery and Staging
Liz Williams, '13- Sheep	Translation
Molly Yingling, '12- Elf	Translation
Aimee Griffin, '12- Goat	PLA
Christopher Fee- Jackass	Professor